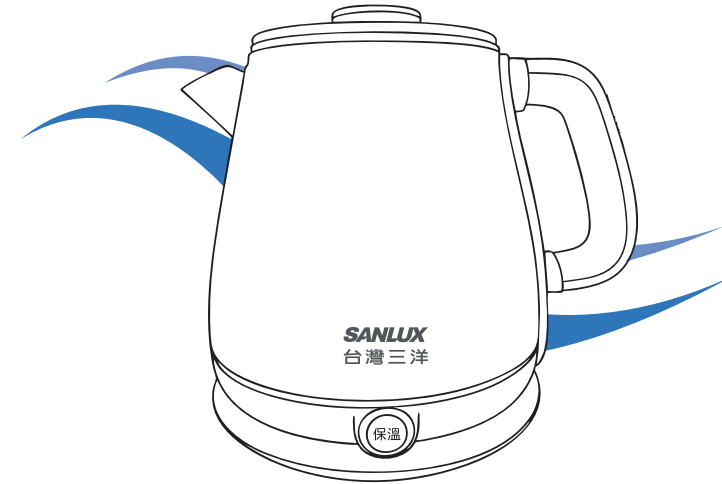


使用說明書

保溫不鏽鋼電茶壺

型號：DSU-18364S



本公司產品設計為一般家庭使用範圍，營業或公司場所高頻率使用，不在本公司之正常保固範圍內。
使用本產品前，務必詳讀本說明書，以避免不當使用造成的故障或危險。

SANLUX
台灣三洋

使用上的安全注意事項

使用前請詳細閱讀「安全上注意事項」並正確使用，若忽視標示內容使用時發生危害及損害的程度，以下列的標示區分說明。

本產品不預期生理、感知、心智能力、經驗或知識不足使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監督或指導下安全使用。

本電器為家用或類似用途，例如：
•商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域
•農莊
•旅館、汽車旅館及其他居住環境之住戶
•提供床鋪及早餐形式之環境

	警告	此標示欄的內容為「假定有死亡或受傷的可能性」。			
	注意	此標示欄的內容為「有受傷及僅有物品損壞的可能性」。			
	注意	本產品設計之安全使用年限為5年。 若超過設計安全使用期限，因年久部品劣化及積灰塵和欠缺保養，導致發生起火等事故之可能性。			
圖 列 表 示					
	「警告或提醒注意」的內容。			不能做，「禁止」的內容。	
				必須實行「注意」的內容。	

警告

	不可改裝。 此外，非修理技術人員絕對不可分解及修理。 ●會造成火災、觸電、受傷。 ●修理需向購買的販賣店或廠商指定的場所詢問。		勿將電源線損壞或使之破損、加工、過度彎曲、拉扯、扭轉或放置重物等動作。 ●會造成電源線破損，導致火災、觸電的危險。
	保養時，請務必將插座上的電源線插頭拔出，此外，手潮濕時不可拔插頭。 ●會造成觸電、受傷。		不可使用110V以外的電壓。 ●會造成損壞、火災及觸電。 (電壓、電流請參考規格表標示數值)
	電源線及電源插頭損壞或鬆弛時請勿使用。 ●電源線或插頭損傷是造成漏電、燒損的原因。 ●有短路、觸電、受傷或火災危險。		要定期清除電源插頭的灰塵。 ●插頭上若塵埃堆積，會因濕氣造成絕緣不良，引起火災。
	請勿將本產品移至正常使用外的場所及其他用途功能使用。 ●本產品除依說明書所規定之規定外，不得用於其他用途，以避免機件產生損壞或發生危險。		請勿放置在不安定的位置。 ●因地震或外力影響，極容易掉落而造成受傷之危險並使產品損壞。

注意

本公司產品設計為一般家庭使用範圍，本產品內附屬各項部品僅限於內部使用，嚴禁作商業用途或其他用途使用，易使本產品發生故障和危險。

	產品在長期開機運轉或使用中，需有人在場，如長時間不使用或人員離開、外出請將電源線拔起。 ●待機時仍有部份在通電狀態，會因絕緣劣化或漏電而造成火災意外。		外出或夜間睡眠時，應切斷電源。 ●可避免線路老化，因而發生火災意外，並可節省能源。
	不可對產品噴灑揮發油、塗料、殺蟲劑。 ●會造成觸電、火災意外發生。		勿讓產品吸入或投入可燃性物品和在機械油成分浮游處不得使用。 ●會造成龜裂、異味及火災意外。
	長期不使用或外出時，請務必拔起電源插頭。 ●待機時仍有部份在通電狀態，會因絕緣劣化或漏電而造成火災意外。 ●在拔下插頭時，不可拉扯電源線拔起，一定要從插頭處拔下。		浴室等濕氣重的地方不要使用。 ●會造成絕緣不良、漏電、故障危險。
	使用前請確實將電源線插頭插入電源插座。 ●插頭確實與插座緊密貼合，不可有鬆動或插入不完全。		請勿使用破損的電源線或插座。 ●這是造成觸電、短路、火災的原因。
	請單獨使用110V15A以上的插座。 ●使用110V以外的電源或電流不足的插座，是引起火災的主要原因。		請勿使用多頭電源線插座。 ●請勿使用延長線插座或與其他電器共用電源插座會有過熱，引起火災的危險。
	電源線請勿踐踏或纏繞。 ●電源線或插頭損傷是造成漏電、燒傷的原因，若電源線損壞時必須由製造廠商或具服務人員更換，以避免危險。		請勿用沾濕的手拔電源插頭。 ●電源插頭需拔除時，不要用沾濕的手拔插頭，有觸電的危險。

安全上注意事項

	電茶壺只能以所提供之電源底座使用。 ●絕對禁止自行取用其他底座取代，以免發生火災。		請選擇通風良好的地方並與易燃物保持安全距離。 ●與牆壁至少50cm以上 ●與家具至少20cm以上
	請勿任意改造機體結構或更換零件。 ●任意拆卸機體，易發生觸電、短路、火災意外。 ●使產品壽命縮短。		請勿注入淨水以外的液體如牛奶、咖啡、酒、果汁、冰塊、茶包、藥草等。 ●以免內部焦黑、腐蝕，使產品產生異味及壽命縮短。
	避免靠近流理台等濕氣多及不穩固的場所使用。 ●易造成生鏽、絕緣不良、漏電或因傾倒而發生燙傷的危險。		請勿覆蓋任何物品在上面。 ●以免會影響及破壞散熱功能或蒸氣外溢造成燙傷的危險。 ●塑膠部品等亦會因溫度過熱影響，而導致變色和變形。
	請勿放置於接近火源的地方。 ●收藏及使用時避免接近使用中電暖器、烤箱、微波爐、瓦斯爐等會產生高熱的器具，以免產品變質而損壞，這是造成產品壽命縮短的原因。		本體請勿用水沖洗。 ●勿將本體浸泡於水中清洗，易造成生鏽、絕緣不良、觸電等意外。
	請勿將本產品移至正常煮水以外的場所使用或作其他用途功能使用。 如作煮湯、煎藥或煮食物等使用，是造成安全事故及異味的主要原因。		請勿在傾斜或不平穩的地方或是不耐熱的墊物上使用。 ●以免造成人員、財物的損傷或釀成火災。
	使用中請注意勿弄倒電茶壺，請特別注意有幼童在週遭玩耍時的安全。 ●避免熱水外溢造成人體燙傷。		請勿傾倒電茶壺，或手執壺蓋移動壺身也不可上、下大力搖晃壺蓋或使之受到撞擊，尤其不可讓幼童撥弄瓶體或插頭。 ●以免熱水外溢造成人體燙傷，及幼童觸電的意外。

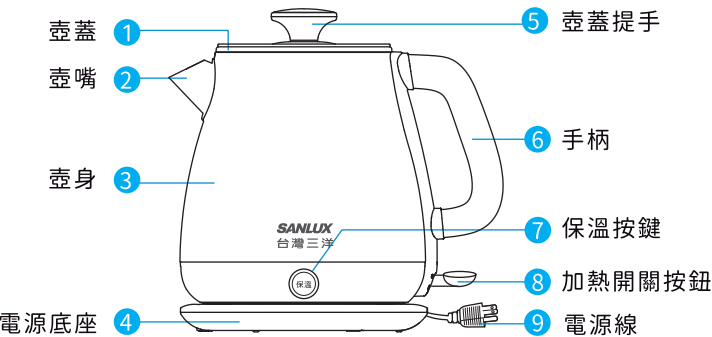
安全上注意事項

	請勿觸摸使用中或剛使用後的出水口等，恐有燙傷的危險。 ●因使用中或剛使用後的出水口溫度非常高請勿觸摸有燙傷的危險。		注水時請勿放過少或超過滿水位線。 ●以防止煮水過程中因發熱管過熱或熱水嚴重外溢，而導致產品內部空燒、漏電、故障、火災意外或家具的損害。 ●注水時請勿插接電源。
	未注水時請勿啟動電源。 ●過度加熱易發生水燒乾、空燒，容易引起保險絲燒斷，而導致產品內容器變質、故障，使產品壽命縮短。 ●不可在空燒時急於注水會產生噴濺而傷及人員。		煮沸中請勿加入任何液體。 ●恐因沸騰時水噴出或開水飛濺造成人員受傷或燙傷意外。
	使用時請勿任意移動產品。 ●產品使用時溫度非常高，若任意移動，恐因開水溢出，翻倒造成人員燙傷的意外。		嚴禁放置於幼兒可觸摸的地方或由兒童、老人及行動不便者單獨使用，需有成人或人在旁監督指導及協助。 ●否則會因翻倒掉落地面而引起燙傷觸電及火災等意外傷害。
	使用完畢時請確實清潔保養。 ●使用完畢時請確實保養產品及電源線組水漬污垢清理乾淨，待乾燥後收藏避免下次使用時產生異味及觸電的危險。		使用完畢時、長時間不使用或保養時請拔下電源插頭。 ●建議使用完畢即拔下電源插頭。
	請勿長置在陽光曝曬處，以免機體材質劣化。 ●恐造成商品故障觸電或火災。		發現漏水情況時，請勿再使用，盡快送修。 ●易造成生鏽絕緣不良、漏電、短路的危險。
	使用完後需再次加水時打開上蓋，要注意瞬間的熱氣排出，以免燙傷。		注意初次使用或清洗後插電使用，應檢查機身電源機座是否確實及完整的插到底。 ●以免跳火釀成火災。

使用前的注意事項

- 孩童應受監督，以確保孩童不嬉玩電器，請勿讓兒童單獨操作使用，要放在嬰兒不能觸及的地方，以避免觸電、燙傷等危險事故。
- 請勿將整台電茶壺浸入水中沖洗，以免導致故障及觸電危險。
- 產品只能注入水使用。
- 蓋上蓋子，以防蒸氣噴到把手上。
- 當水沸騰時，不要移動壺蓋。
- 如果電茶壺注水太滿，沸水可能噴出。
- 水位不要超過壺內最大水位。
- 水沸騰後，開關應自動跳斷，從而與電源斷開，倒水時請保持壺蓋蓋緊，以免燙傷。
- 產品僅在提供的底座上使用，必須與配套的連接器一起使用。
- 確保電茶壺在移開底座前，開掉電源開關。
- 底座及電源座外側不得被弄濕。
- 為防止電器短路或損壞，請確保液體(如水、油或其他液體)不要溢出至設備的接器或電源接口；使用時應保持設備乾燥，避免液體接觸電器部件。
- 操作過程中，確保容器平穩放置，避免過度填充液體，使用完畢後，及時清潔設備表面，確保連接器區域乾燥。
- 清洗壺身時請用海綿清洗，禁用銅絲類工具擦拭機器，以免刮花外觀。
- 錯誤使用可能造成的潛在傷害。
- 本產品不得在易燃易爆物品附近或類似環境中使用，不要放在在不平穩、潮濕、或靠近其他火源、熱源(如爐具)的地方，距離最好是30cm以上，否則會受到損壞或發生事故，使用時注意遠離窗簾、布簾、幕簾或者類似物品，以防造成火災。
- 本產品斷電後，加熱元件及週邊金屬部件仍有高溫，直接接觸可能導致嚴重燙傷，在使用本電器完畢後加熱元件表面仍有餘熱時禁止觸摸，開機後至少30分鐘內，嚴禁用手或身體任何部位接觸加熱盤區域，將電熱水壺置於兒童無法觸及的位置。
- 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其服務機構或類似的專業人員更換。
- 使用過程中，請將家用電器的電源插頭完全插入電源插座中，並保持電源插頭與插座接觸良好。
- 當需要使用延長線電源插座時，請使用符合國家標準要求的延長線電源插座。
- 人員離開現場時，請將電源斷開。
- 產品出現異常雜訊、異常氣味、異常高溫或故障時，請立即停止使用，關閉開關，斷開電源。
- 不應從有插座的燈頭上引接電源供應器供應家用電器；
- 延長線電源插座所接家用電器的總額定電流值，不得超過原固定插座或線路的額定電流值。
- 本產品不應在易燃易爆物品附近或類似環境中使用。
- 使用者不應自行拆卸家用電器，不應變更內部接線、部件及保護裝置。
- 從插座拔下插頭時，不應對電源線施加拉力。
- 使用者不應以普通導體或超出規定電流量值的熔斷體替換家用電器和電源的熔斷體。
- 使用者不應自行改變低電壓斷路器或剩餘電流動作保護器的設定值。
- 非專業人員切勿拆卸及修理本產品。
- 經常檢查此電器及電源軟線是否損壞，如有任何損壞，不能再使用。
- 應經常保持電源插頭，插座的乾燥，禁止用濕手插拔電源插頭以防止觸電。
- 產品工作時會冒出蒸氣，切勿將臉或手靠近蒸氣口，以免燙傷(怕蒸氣的物體不要置於本產品上方)切勿將抹布或類似物品覆蓋在蒸氣口上，以免引發意外或導致產品故障。
- 本產品僅限於室內使用。
- 產品不得接觸酸性食品。

部件及功能



使用說明



規 格

型 號	DSU-18364S	商 品 名 稱	保溫不鏽鋼電茶壺
額 定 電 壓	110V	機 體 淨 重	約 1.1 kg
總額定消耗電功率	1000W	電 源 線 長 度	約 1.25 M
本 體 尺 寸	242 (長) x 189 (寬) x 227 (高) mm	容 量	1.8L

使用前注意事項

使用本產品前，請一定要仔細閱讀本說明書，尤其是「安全使用注意事項」。

1 電源開關

插上電源線插頭後，將壺蓋蓋好，放在底座上，再打開開關按鈕。
注意：請勿將電茶壺的開關按鈕打開後再放置電源底座上。



4 清除水垢

如果水沸騰前電茶壺自動關閉，說明水垢太多，可以透過清除水垢解決。

7 檢查、清潔

檢查清潔電源底座，並將本體底部水份擦乾。



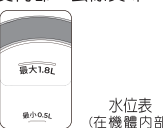
2 自動斷電

水燒開後，電茶壺會自動斷電，開關跳回到「關」的位置。



5 注水時應注意事項

第一次使用前，在電茶壺內注滿水到最大水位線，燒開後倒掉開水，然後再重覆一遍，以清洗水壺內部，去除異味。



使用時應注意事項

● 產品使用時需有人員在場及留意周遭幼童玩耍的安全，如長時間不使用或人員離開，外出時請放下電源插頭。
● 產品使用時請勿中途注水，以免發生燙傷意外。

3 煮水完成時

● 倒水前，請等待電茶壺中的水停止沸騰。
● 請先拔掉電源插頭，再將電茶壺拿離電源底座。



6 注水時應注意事項

注水時請勿注入淨水以外的液體，以免內部空燒、焦黑、腐蝕，引起故障、產生異味、火災意外。

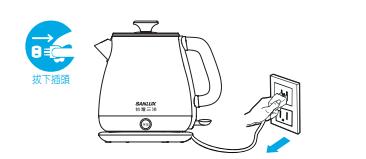


使用完或剛使用後

● 產品使用中或剛使用後的機體和外殼等溫度非常高，請勿觸摸有燙傷的危險。
● 待機體冷卻後再行清潔保養。
● 產品使用後請勿馬上掀蓋，因水蒸氣在蓋子上凝結成水，水會沿著壺緣及壺身流下來造成人員燙傷的危險。

1 保養前拔下電源插頭，待機體冷卻

● 進行清潔前，務必先斷開電源，把水壺從底座上拿開，讓其冷卻；手濕時，不要插拔電源線，以免發生危險。



5 請時常保持清潔，防止異味產生

● 污穢較嚴重的地方，請用去澤油或軟性清潔劑擦拭外表面，然後用水沖洗壺內部也可用洗碗精來清潔。
● 由於水質的影響，在水加熱過程中會自然產生碳酸鈣氧化物積澱，必須定期進行除垢處理，如果經常水沸騰前電茶壺自動關閉，表明您的電茶壺需要清除水垢了。



請勿使用去污粉、硬刷子、揮發油、松香油等清潔劑來清潔

● 化學抹布、甲苯、鹼酸水、松香油、揮發油、稀釋劑、研磨粉、金屬刷、漂白劑等會傷及保護層表面、塑膠部品，易有刮傷和減少使用壽命。● 請特別注意

警告 ● 清洗保養完成，請檢查電源插座是否乾燥。（防止再次使用時漏電或觸電的危險，請特別注意。）
請注意 ● 產品使用中或剛使用後非常燙，請勿觸摸以免燙傷。
請注意 ● 整機不可以直接用水沖洗，以免造成生鏽、絕緣不良、漏電或燙傷的危險。

2 請勿直接沖水或在水中浸泡

● 不可將本產品浸入水中清洗，要避免水侵蝕溫控器及電源線插頭；不能使用高度腐蝕性的或拋光清潔劑來清洗它，它們會傷害電茶壺外殼的光澤。



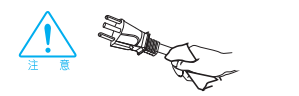
4 清除水垢的方法

可以用下面幾種方法來清除水垢：
● 使用專用適合電茶壺的除垢產品，按照產品說明進行。
● 向電茶壺中加入 0.5 升 8 度的白醋放置浸泡 1 小時後，倒去白醋清水清洗 4~5 次。
● 加入 1.0 升的水，然後加入 25 克檸檬酸，煲煮浸泡 15 分鐘用清水清洗 4~5 次。



電源線、電源線插頭

● 請時常保持清潔，防止灰塵和異物附着。



● 萬一本產品發生異常時，請先將電源開關關掉，再拔掉電源插頭並停止使用，速送各地服務站檢查處理。
● 電源線或插座損傷是造成漏電、燒傷的原因，若電源線損壞時，必須由製造商或其服務處的人員更換，以避免危險。

● 假如是內部機件發生故障時，切勿自行拆解修理，必須由製造商或其服務處的人員，進行更換以避免危險。

故 障 排 除

● 萬一本產品發生異常狀況時，請依下列方法檢查，若狀況仍無法改善，請關閉電源，拔掉電源插頭並停止使用，速送各地服務站檢查處理。
● 若電源線損壞時，必須由製造廠商或其服務人員更換，以避免危險。

故 障	可 能 性 原 因 分 析	處 理 方 法
指示燈不亮	插頭未插好	檢查插頭
	燈線鬆脫	請到就近服務站檢修
	燈線壞	請到就近服務站更換後再使用
	開關按鈕沒按到位	按開關按鈕到位
不加熱	發熱管壞	請到就近服務站更換後再使用
	溫控器壞	請到就近服務站更換後再使用
	可能在水壺無水且水沸高溫度下，此時又加入冷水，這時保護裝置會啟動	在加入冷水的2分鐘後，保護裝置復位，水壺正常工作
水開不跳	壺蓋沒有合到位	將壺蓋合到位
	機器故障	請到就近服務站更換後再使用
水未開跳斷（早跳）	壺底水垢太厚	清潔水垢
	機器故障	請到就近服務站更換後再使用
不保溫	此機型為非恆溫保溫，會因當下溫度太低且超過保溫4小時而有溫降的現象	請重新開啟加熱
	未啟動保溫功能	確保啟動保溫按鍵功能且指示燈亮起
	機器故障	請到就近服務站更換後再使用

注意 以上為常見故障診斷和排除方法，對於其他故障，請與本公司客戶服務部聯繫，或直接到本公司指定的維修站進行修理，切勿自行拆卸修理。
請注意 ● 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處的人員作更換，以避免危險。

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

商品名稱：保溫不鏽鋼電茶壺 Equipment name		商品型號：DSU-18364S Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ^{VI})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
不鏽鋼	○	○	○	○	○	○
緊固螺絲	○	○	○	○	○	○
發熱盤	○	○	○	○	○	○
內部線	○	○	○	○	○	○
塑料件	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

● 本公司之產品皆經過嚴密檢查與試驗，請安心使用。
● 承蒙選用本產品不勝感激，自購買日期起壹年內，在正常使用下故障，本公司負責免費維修。
● 本機內部之任何零件，如非本公司技術人員裝修，而使機器故障，本公司不負保證責任。

※ 保證期間內如有下列之場合時亦酌收材料工本費 ※
① 未依使用說明書或本公司人員所示正確之使用方法使用，不論是故意或過失因素發生之故障。
② 因天災地變、蟲鼠禍害、雷電擊及未按規定電壓使用所導致故障或損毀者。
③ 安裝後自行移動、運送或改裝所發生之碰傷或故障。
④ 損耗品、附件、麥克風、遙控器、錄音機及錄放影機磁頭、電腦磁碟機磁頭。
⑤ 使用於營業及公共場所，或特殊環境如硫磺區、海邊高鹽份等容易腐蝕地區。
⑥ 本保證書記載事項，未填入購買日期、記載不實、空白、損毀、遺失或塗改致字跡無法辨認者。
◎ 小家電產品如需服務自行送至服務站維修，謝謝。

各 地 服 務 站

委製商

台灣三洋電機股份有限公司

台北市中山區松江路266號10樓 TEL:(02)2521-0251

經銷商：中華大雄股份有限公司

聯絡地址：新北市深坑區北深路三段141巷24號4樓

北部服務電話：(02) 2662-4343

中部服務電話：(04) 2261-0978

南部服務電話：(07) 395-7147

原產地：中國 (CHINA)

製造號碼貼付處：